

ANNALES

ANNALES

Etyka w życiu gospodarczym

tom 13, nr 1

**SALEZJAŃSKA WYŻSZA SZKOŁA
EKONOMII I ZARZĄDZANIA**

Łódź 2010

KOMITET REDAKCYJNY

ks. Józef Belniak
ks. Piotr Przesmycki (przewodniczący Komitetu Redakcyjnego)
Czesław Domański (redaktor naczelny)
Wojciech Gasparski
Bożena Klimczak
Czesław Lipiński
Maria Lubera
Michał Seweryński
Jan Jacek Sztudynger
Bogusław Piotr Marks (sekretarz naukowy)

ADRES REDAKCJI

Salezjańska Wyższa Szkoła Ekonomii i Zarządzania
90-046 Łódź, ul. Wodna 34
tel. (0-42) 671-85-10 fax (0-42) 671 85 09
e-mail: etyka@swseiz.lodz.pl
www.swseiz.lodz.pl

RECENZENCI

ks. prof. zw. dr hab. Henryk Skorowski
Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego
ks. prof. nadzw. dr hab. Jerzy Gocko
Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II
ks. prof. nadzw. dr hab. Janusz Mączka
Uniwersytet Papieski Jana Pawła II w Krakowie

ISSN 1899-2226

Publikacja dofinansowana przez
Urząd Miasta Łodzi



PARTNER REGIONALNY
Urząd Marszałkowski w Łodzi
90-051 Łódź, al. Piłsudskiego 8
tel. (0-42) 663 36 00, fax (0-42) 663 36 02
www.lodzkie.pl
marszalek@lodzkie.pl

ARCHIDIECEZJALNE WYDAWNICTWO ŁÓDZKIE
90-458 Łódź, ul. ks. I. Skorupki 3, tel.fax (0-42) 636-04-81
<http://www.archidiecezja.lodz.pl/wydawnictwo>
e-mail: awl@archidiecezja.lodz.pl

DRUKARNIA

Oficyna Wydawniczo-Reklamowa Sagalara
93-232 Łódź, ul. Lodowa 106 A
tel. (0-42) 676 26 76, 676 26 79
fax (0-42) 674 41 99
e-mail: sagalara@sagalara.com.pl

Annales
Etyka w życiu gospodarczym
Ethics in Economy

tom 13, nr 1

Z działalności społecznej Salezjanów Salesian Social Programmes	11
Etyka, społeczeństwo, administracja, samorząd Ethics, Society, Administration, Local Government	41
Problemy sprawiedliwość społecznej, ładu i rozwoju gospodarczego Problems of Social Justice, Order and Economic Development	147
Etyka działalności bankowo-ubezpieczeniowej Insurance and Banking Ethics	213
Informacje Information	257

Z działalności społecznej Salezjanów **Salesian Social Programmes**

- ks. Enrico dal Covolo SDB**, Università Pontificia Salesiana, Rzym
L'Impegno della Congregazione Salesiana nel progresso sociale, ieri e oggi
Zaangażowanie Zgromadzenia Salezjańskiego na rzecz rozwoju społecznego. Wczoraj i dziś
The Involvement of the Salesian Congregation in Social Development.
The Then and Now
(tłumaczenie z języka włoskiego: ks. dr Piotr Przesmycki) 13
-
- ks. Henryk Skorowski SDB**, Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego, Warszawa
Myśl społeczna Kardynała Augusta Hlonda. Wybrane zagadnienia
The Selected Issues of Cardinal August Hlond's Social Thought 21
-
- ks. Jerzy Gocko SDB**, Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II
Działalność Zgromadzenia Salezjańskiego na płaszczyźnie wychowania ku wartościom
moralnym i społecznym
The Mission of the Salesian Congregation in the Light of Formation of Moral and Social Values 35
-

Etyka, społeczeństwo, administracja, samorząd **Ethics, Society, Administration, Local Government**

bp Adam Lepa , Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego, Warszawa Etyka mediosfery <i>Mediosphere Ethics</i>	43
ks. Piotr Przesmycki SDB , Rektor Salezjańskiej Wyższej Szkoły Ekonomii i Zarządzania, Łódź O myśleniu i działaniu po polsku <i>On the Thinking and Feeling in Polish</i>	57
Jerzy W. Galkowski, Łukasz Kanafa , Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II Społeczeństwo obywatelskie a moralność <i>Civil Society and Morality</i>	69
ks. Kazimierz Gryżenia SDB , Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego, Warszawa Autentyzm a uczciwość. Zgodność czy rozbieżność? <i>Conformity and Honesty. Consistence or Divergence?</i>	77
Przemysław Rotengruber , Uniwersytet im. Adama Mickiewicza, Poznań Obowiązywanie i słuszność. O roli etyki gospodarczej w zagospodarowywaniu sfery publicznej <i>Between Facts and Norms. Business Ethics as a New Source of Public Order</i>	87
Ewa Kulesza , Uniwersytet Łódzki, Salezjańska Wyższa Szkoła Ekonomii i Zarządzania, Łódź Ochrona danych osobowych klientów jako element działania etycznego przedsiębiorcy <i>Personal Data Protection as an Ethical Aspect of Entrepreneurship</i>	97
Arleta Nerka , Salezjańska Wyższa Szkoła Ekonomii i Zarządzania w Łodzi, Akademia Leona Koźmińskiego, Warszawa Etyczne problemy ochrony danych osobowych pracownika w stosunkach pracy <i>Ethical Problems of Personal Data Protection of the Employee at Work</i>	107
Bronisław Bombala , Uniwersytet Warmińsko-Mazurski, Olsztyn Zagadnienie upelnomocniania pracowników w koncepcji przywództwa personalistycznego i służebnego <i>The Issue of Empowerment in the Concept of Personalistic Leadership and Servant Leadership</i>	123
Marek Stawecki , Uniwersytet Szczeciński, Salezjańska Wyższa Szkoła Ekonomii i Zarządzania, Łódź Granice lojalności w samorządzie terytorialnym <i>The Limits of Loyalty in Local Government</i>	133
Michał Kasiński , Salezjańska Wyższa Szkoła Ekonomii i Zarządzania w Łodzi, Uniwersytet Łódzki Lojalność urzędnika w świetle prawa i etyki <i>Loyalty of an Official in the Light of Law and Ethic</i>	139

Problemy sprawiedliwość społecznej, ładu i rozwoju gospodarczego **Problems of Social Justice and Economic Development**

Adam Plachciak , Uniwersytet Ekonomiczny, Wrocław Sena koncepcja rozwoju jako wolności a idea <i>sustainable development</i> <i>A. Sena's Concept of Development as Freedom and the Idea of "Sustainable Development"</i>	149
ks. Marek Stępnia k, Salezjańska Wyższa Szkoła Ekonomii i Zarządzania, Łódź Koncepcja przedsiębiorstwa w nauczaniu społecznym Kościoła katolickiego <i>The Concept of an Enterprise in the Social Teaching of the Catholic Church</i>	157
Tomasz Przybyciński , Szkoła Główna Handlowa, Warszawa Etyka a kształtowanie rynkowego ładu gospodarczego w Polsce <i>Ethics and Creation of the Market Order in Poland</i>	167
Grzegorz Szulczewski , Szkoła Główna Handlowa, Warszawa Lekcja kryzysu. Etyczny kapitalizm konieczność czy utopia? <i>A Lesson from the Crisis. Capitalism Will be Ethical or None?</i>	177
Paweł Kumor , Uniwersytet Łódzki Wpływ zbyt małych i zbyt dużych nierówności płac na wzrost gospodarczy <i>The Impact of Too Little and Too Big Earnings Inequalities on Economic Growth</i>	187
Małgorzata Fic , Bank Rozwoju Eksportu, Łódź Wpływ płacy minimalnej na zatrudnienie <i>The Effect of the Minimum Wage on Employment</i>	201

Etyka działalności bankowo-ubezpieczeniowej **Insurance and Banking Ethics**

Anna Lewicka-Strzałecka, Instytut Filozofii i Socjologii PAN, Warszawa

Etyczne aspekty kredytu

Ethical Aspects of Credit Institution

215

ks. Paweł Bogumił Sobuś, Wyższe Seminarium Duchowne Archidiecezji Częstochowskiej

Pożyczka na procent. Próba oceny etycznej

Loan Per Cent. Attempting to the Ethical Assess

225

Stanisław Wieteska, Uniwersytet Łódzki,

Salezjańska Wyższa Szkoła Ekonomii i Zarządzania, Łódź

Świadomość czy samoświadomość ubezpieczonych

Awareness and Self-Awareness

231

Iwona D. Czechowska, Uniwersytet Łódzki

Finansowanie nieruchomości za pomocą kredytu bankowego wobec braku stabilności finansowej
a problem bezpieczeństwa konsumenta

*Real Estate Financing by a Bank Loan in Times of Financial Instability and the Problem
of Consumer Safety*

239

Witold Śmigielski, Uniwersytet Łódzki

Unikanie opodatkowania jako zagadnienie etyczno-moralne z punktu widzenia łódzkich studentów

Tax Evasion as an Ethical Issue From the Point of View of the Students of Lodz

247